

GRUPA KAPITAŁOWA RAWLPLUG S.A.

SKONSOLIDOWANE SKRÓCONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE

za okres 1 stycznia - 30 września 2013 r.

sporządzone według MIĘDZYNARODOWYCH STANDARDÓW SPRAWOZDAWCZOŚCI FINANSOWEJ

SKONSOLIDOWANE WYBRANE DANE FINANSOWE

	w tys. zł		w tys. EUR	
	01-09.2013	01-09.2012 / 31.12.2012	01-09.2013	01-09.2012 / 31.12.2012
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów	479 565	506 667	113 558	120 785
Zysk (strata) z działalności operacyjnej	28 824	34 040	6 825	8 115
Zysk (strata) brutto	18 230	23 984	4 317	5 718
Zysk (strata) netto	15 191	19 311	3 597	4 604
Zysk (strata) netto przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej	12 201	16 583	2 889	3 953
Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej	41 229	36 309	9 763	8 656
Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej	(18 010)	(43 160)	(4 265)	(10 289)
Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej	(19 391)	2 669	(4 592)	635
Przepływy pieniężne netto, razem	3 827	(4 183)	906	(997)
Średnia ważona liczba akcji	32 560 000	32 560 000	32 560 000	32 560 000
Zysk (strata) na jedną akcję zwykłą (w zł / EUR)	0,37	0,51	0,09	0,12
Aktywa razem	791 999	729 306	187 842	178 393
Zobowiązania długoterminowe	79 591	53 764	18 877	13 151
Zobowiązania krótkoterminowe	335 252	313 097	79 513	76 585
Kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej	357 470	343 008	84 783	83 902
Kapitał zakładowy	32 560	32 560	7 722	7 964
Liczba akcji na dzień bilansowy	32 560 000	32 560 000	32 560 000	32 560 000
Wartość księgowa na jedną akcję (w zł / EUR)	10,98	10,53	2,60	2,58

SKRÓCONE SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE Z SYTUACJI FINANSOWEJ

	30.09.2013	30.06.2013	31.12.2012	30.09.2012
AKTYWA TRWAŁE	407 098	414 495	402 564	396 050
Wartości niematerialne	69 728	70 780	68 792	69 569
Rzeczowe aktywa trwałe	243 051	245 760	238 259	238 066
Nieruchomości inwestycyjne	3 217	3 217	3 142	3 142
Długoterminowe aktywa finansowe	28 671	32 858	32 714	27 259
Należności długoterminowe i rozliczenia międzyokresowe	4 270	4 307	3 999	2 751
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	58 161	57 573	55 657	55 263
AKTYWA OBROTOWE	384 901	371 829	326 743	391 593
Zapasy	196 621	191 991	197 189	209 740
Należności krótkoterminowe i rozliczenia międzyokresowe	165 407	164 836	109 075	151 412
Należności z tytułu bieżącego podatku dochodowego	879	1 052	2 563	1 884
Krótkoterminowe aktywa finansowe	1 854	1 884	1 766	9 065
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	20 140	12 066	16 150	19 492
AKTYWA RAZEM	791 999	786 324	729 306	787 643
KAPITAŁ WŁASNY	377 156	371 761	362 445	370 846
Kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej	357 470	352 549	343 008	351 480
Kapitał podstawowy	32 560	32 560	32 560	32 560
Kapitał zapasowy ze sprzedaży akcji własnych powyżej ich wartości nominalnej	140 194	140 194	140 194	140 194
Pozostałe kapitały	165 695	168 991	160 359	162 549
Niepodzielony wynik finansowy	19 021	10 804	9 895	16 177
Udziały mniejszości	19 686	19 212	19 438	19 366
ZOBOWIĄZANIA	414 843	414 563	366 861	416 797
Zobowiązania długoterminowe	79 591	79 016	53 764	119 664
Kredyty i pożyczki	47 077	50 460	25 805	91 162
Pozostałe zobowiązania finansowe	7 109	1 860	1 476	1 670
Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	13 175	14 325	13 861	14 269
Rezerwy na świadczenia pracownicze	716	720	744	746
Rezerwy na zobowiązania	7 848	7 752	7 526	7 543
Rozliczenia międzyokresowe	3 666	3 899	4 353	4 274
Zobowiązania krótkoterminowe	335 252	335 548	313 097	297 133
Kredyty i pożyczki	169 593	175 946	196 624	151 459
Pozostałe zobowiązania finansowe	4 384	1 735	2 377	2 753
Zobowiązania z tyt. dostaw i usług oraz pozostałe zobowiązania	145 739	144 103	104 871	128 411
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	3 079	1 643	304	1 219
Rozliczenia międzyokresowe	11 177	11 022	8 370	12 907
Rezerwy na świadczenia pracownicze	165	165	154	202
Rezerwy na zobowiązania	1 116	934	397	182
PASYWA RAZEM	791 999	786 324	729 306	787 643

SKONSOLIDOWANE POZYCJE POZABILANSOWE

	30.09.2013	30.06.2013	31.12.2012	30.09.2012
Inne (z tytułu)	3 991	3 803	3 628	3 255
- środki trwałe użytkowane na podst. umów leasingu operacyjnego, najmu, dzierżawy	2 427	2 234	2 052	1 725
- środki trwałe niskocenne i przeznaczone do likwidacji	1 564	1 569	1 576	1 530
Pozycje pozabilansowe	3 991	3 803	3 628	3 255

GRUPA KAPITAŁOWA RAWLPLUG S.A.

SKONSOLIDOWANE SKRÓCONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE

za okres 1 stycznia - 30 września 2013 r.

sporządzone według MIĘDZYNARODOWYCH STANDARDÓW SPRAWOZDAWCZOŚCI FINANSOWEJ

SKRÓCONY SKONSOLIDOWANY RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

	07-09.2013	01-09.2013	07-09.2012	01-09.2012
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów	175 115	479 565	173 021	506 667
Koszty sprzedanych produktów, towarów i materiałów	(118 682)	(330 874)	(120 424)	(349 119)
Zysk (strata) brutto ze sprzedaży	56 433	148 691	52 597	157 548
Koszty sprzedaży	(31 788)	(90 422)	(29 994)	(90 258)
Koszty ogólnego zarządu	(10 871)	(31 047)	(10 652)	(32 880)
Pozostałe przychody operacyjne	3 103	11 497	3 321	9 693
Pozostałe koszty operacyjne	(2 923)	(9 894)	(4 939)	(10 063)
Zysk (strata) z działalności operacyjnej	13 954	28 824	10 334	34 040
Przychody finansowe	349	1 125	146	2 847
Koszty finansowe	(3 133)	(11 718)	(4 430)	(12 903)
Zysk (strata) brutto	11 168	18 230	6 050	23 984
Podatek dochodowy	(1 722)	(3 039)	(1 140)	(4 673)
Zysk (strata) netto	9 447	15 191	4 911	19 311
Zysk (strata) netto, z tego przypadający:	9 447	15 191	4 911	19 311
- akcjonariuszom podmiotu dominującego	8 217	12 201	3 824	16 583
- akcjonariuszom mniejszościowym	1 230	2 990	1 086	2 727
Zysk (strata) netto na jedną akcję zwykłą:				
- podstawowy	0,25	0,37	0,12	0,51
- rozwodniony	0,25	0,37	0,12	0,51

SKRÓCONE SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE Z CAŁKOWITYCH DOCHODÓW

	07-09.2013	01-09.2013	07-09.2012	01-09.2012
Zysk (strata) netto za okres	9 447	15 191	4 911	19 311
Pozycje przenoszone do wyniku finansowego	(4 051)	2 326	(4 169)	(7 120)
Różnice kursowe z przeliczenia jednostek działających za granicą	(2 883)	1 159	(2 666)	(4 483)
Różnice kursowe z wyceny wartości firmy	(1 168)	1 167	(1 502)	(2 636)
Inne składniki całkowitych dochodów razem	(4 051)	2 326	(4 169)	(7 120)
Całkowite dochody za okres	5 396	17 517	742	12 191
Całkowite dochody za okres, z tego przypadające	5 396	17 517	742	12 191
- akcjonariuszom podmiotu dominującego	4 921	14 481	(4)	9 169
- akcjonariuszom mniejszościowym	474	3 036	746	3 022

SKRÓCONY SKONSOLIDOWANY RACHUNEK PRZEPLÝWÓW PIENIĘŻNYCH

	07-09.2013	01-09.2013	07-09.2012	01-09.2012
Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej				
Zysk brutto	11 168	18 230	6 050	23 984
Korekty:	7 123	28 507	12 505	30 307
Amortyzacja	6 466	19 131	6 573	20 387
(Zysk) / strata na działalności inwestycyjnej	(330)	(1 188)	211	(584)
Odsetki, netto	2 165	10 253	4 526	11 333
(Zyski) / straty z tyt. różnic kursowych	(1 179)	311	1 195	(829)
Środki pieniężne z działalności operacyjnej przed uwzględnieniem zmian w kapitale obrotowym	18 292	46 738	18 556	54 291
Zmiana stanu zapasów	(6 375)	905	3 142	13 972
Zmiana stanu należności	(8 488)	(64 026)	(2 451)	(34 960)
Zmiana stanu zobowiązań	23 151	59 698	9 966	7 859
Zmiana stanu rezerw	875	1 988	465	225
Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	973	(1 442)	1 379	(1 844)
Środki pieniężne wygenerowane w toku działalności operacyjnej	28 429	43 861	31 057	39 543
Zapłacony podatek dochodowy	(1 823)	(2 632)	(1 484)	(3 235)
Środki pieniężne netto z działalności operacyjnej	26 606	41 229	29 573	36 309
Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej				
Wydatki na nabycie rzeczowych aktywów trwałych i wartości niematerialnych	(7 091)	(19 218)	(7 715)	(24 167)
Wpływy ze sprzedaży rzeczowych aktywów trwałych i wartości niematerialnych	483	1 264	397	4 811
Wydatki na nabycie aktywów finansowych w tym:	(51)	(56)	(3 963)	(37 998)
- w jednostkach powiązanych	(51)	(56)	(3 963)	(37 998)
- nabycie udziałów i akcji	-	-	(1 832)	(2 338)
- udzielone pożyczki długoterminowe	(51)	(56)	(2 131)	(35 660)
Wpływy ze zbycia aktywów finansowych w tym:	-	-	8 056	14 194
- w jednostkach powiązanych	-	-	8 056	14 194
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	-	-	7 964	14 070
- odsetki i inne wpływy z aktywów finansowych	-	-	91	124
Środki pieniężne netto wykorzystane w działalności inwestycyjnej	(6 660)	(18 010)	(3 226)	(43 160)
Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej				
Wpływy z tytułu zaciągnięcia kredytów i pożyczek	213	21 477	3 252	48 881
Spłaty kredytów i pożyczek	(8 885)	(26 912)	(6 310)	(18 926)
Spłata zobowiązań z tytułu leasingu finansowego	(332)	(3 377)	(965)	(2 926)
Dywidendy wypłacone i inne wypłaty na rzecz właścicieli	-	(2 826)	(12 345)	(14 643)
Odsetki zapłacone	(2 543)	(7 717)	(3 153)	(9 700)
Inne wydatki finansowe	(24)	(37)	(4)	(17)
Środki pieniężne netto z działalności finansowej	(11 571)	(19 391)	(19 525)	2 669
Zmiana stanu środków pieniężnych i ekwiwalentów środków pieniężnych	8 374	3 827	6 823	(4 183)
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty na początek okresu	12 066	16 201	12 931	23 818
Zmiana stanu środków pieniężnych i ich ekwiwalentów z tytułu różnic kursowych	(300)	112	(262)	(144)
Środki pieniężne i ich ekwiwalenty na koniec okresu	20 140	20 140	19 492	19 492

GRUPA KAPITAŁOWA RAWLPLUG S.A.

SKONSOLIDOWANE SKRÓCONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE

za okres 1 stycznia - 30 września 2013 r.

sporządzone według MIĘDZYNARODOWYCH STANDARDÓW SPRAWOZDAWCZOŚCI FINANSOWEJ

SKRÓCONE SKONSOLIDOWANE SPRAWOZDANIE ZE ZMIAN W KAPITALE WŁASNYM

Kapitał przypadający na udziałowców jednostki dominującej							
Kapitał podstawowy	Kapitał zapasowy ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	Pozostałe kapitały	Niepodzielony wynik finansowy	Razem	Udziały nie dające kontroli	Kapitał własny razem	
Saldo na dzień 01.01.2013 roku	32 560	140 194	160 359	9 895	343 008	19 438	362 445
Zmiany w kapitale własnym w okresie od 01.01 do 30.09.2013 roku	-	-	5 336	9 126	14 463	249	14 711
Podział zysku / Pokrycie straty	-	-	3 056	(3 056)	-	-	-
Zysk netto za okres od 01.01 do 30.09.2013 roku	-	-	-	12 201	12 201	2 990	15 191
Różnice kursowe z wyceny jednostek działających za granicą	-	-	1 113	-	1 113	46	1 159
Różnice kursowe z wyceny wartości firmy	-	-	1 167	-	1 167	-	1 167
Całkowite dochody za okres ogółem	-	-	5 336	9 145	14 481	3 036	17 517
Wyplata dywidendy	-	-	-	-	-	(2 787)	(2 787)
Objęcie spółki konsolidacją	-	-	-	(20)	(20)	-	(20)
Korekty i wyłączenia konsolidacyjne	-	-	-	1	1	-	1
Saldo na dzień 30.09.2013 roku	32 560	140 194	165 695	19 021	357 470	19 686	377 157

Kapitał przypadający na udziałowców jednostki dominującej							
Kapitał podstawowy	Kapitał zapasowy ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	Pozostałe kapitały	Niepodzielony wynik finansowy	Razem	Udziały nie dające kontroli	Kapitał własny razem	
Saldo na dzień 01.07.2013 roku	32 560	140 194	168 991	10 804	352 549	19 212	371 761
Zmiany w kapitale własnym w okresie od 01.07 do 30.09.2013 roku	-	-	(3 296)	8 217	4 921	474	5 396
Zysk netto za okres od 01.07 do 30.09.2013 roku	-	-	-	8 217	8 217	1 230	9 447
Różnice kursowe z wyceny jednostek działających za granicą	-	-	(2 128)	-	(2 128)	(755)	(2 883)
Różnice kursowe z wyceny wartości firmy	-	-	(1 168)	-	(1 168)	-	(1 168)
Całkowite dochody za okres ogółem	-	-	(3 296)	8 217	4 921	474	5 396
Saldo na dzień 30.09.2013 roku	32 560	140 194	165 695	19 021	357 470	19 686	377 156

Kapitał przypadający na udziałowców jednostki dominującej							
Kapitał podstawowy	Kapitał zapasowy ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	Pozostałe kapitały	Niepodzielony wynik finansowy	Razem	Udziały nie dające kontroli	Kapitał własny razem	
Saldo na dzień 01.01.2012 roku	32 560	140 194	164 612	16 565	353 931	18 612	372 544
Korekta błędów poprzednich okresów	-	-	-	(875)	(875)	-	(875)
Saldo na dzień 01.01.2012 roku po zmianach	32 560	140 194	164 612	15 690	353 057	18 612	371 669
Zmiany w kapitale własnym w okresie od 01.01 do 31.12.2012 roku	-	-	(4 253)	(5 795)	(10 048)	825	(9 223)
Podział zysku / Pokrycie straty	-	-	5 351	(5 351)	-	-	-
Zysk netto za okres od 01.01 do 31.12.2012 roku	-	-	-	10 302	10 302	3 433	13 735
Różnice kursowe z wyceny jednostek działających za granicą	-	-	(6 441)	-	(6 441)	(340)	(6 781)
Różnice kursowe z wyceny wartości firmy	-	-	(3 164)	-	(3 164)	-	(3 164)
Aktualizacja wyceny rzeczowych aktywów trw.	-	-	1	-	1	-	1
Całkowite dochody za okres ogółem	-	-	(4 253)	4 951	698	3 093	3 791
Wyplata dywidendy	-	-	-	(10 745)	(10 745)	(2 268)	(13 013)
Korekty i wyłączenia konsolidacyjne	-	-	-	(1)	(1)	-	(1)
Saldo na dzień 31.12.2012 roku	32 560	140 194	160 359	9 895	343 008	19 438	362 445

Kapitał przypadający na udziałowców jednostki dominującej							
Kapitał podstawowy	Kapitał zapasowy ze sprzedaży akcji powyżej wartości nominalnej	Pozostałe kapitały	Niepodzielony wynik finansowy	Razem	Udziały nie dające kontroli	Kapitał własny razem	
Saldo na dzień 01.01.2012 roku	32 560	140 194	164 612	16 565	353 931	18 612	372 544
Korekta błędów poprzednich okresów	-	-	-	(875)	(875)	-	(875)
Saldo na dzień 01.01.2012 roku po zmianach	32 560	140 194	164 612	15 690	353 056	18 612	371 669
Zmiany w kapitale własnym w okresie od 01.01 do 30.09.2012 roku	-	-	(2 063)	487	(1 576)	754	(822)
Podział zysku	-	-	5 351	(5 351)	-	-	-
Zysk netto za okres od 01.01 do 30.09.2012 roku	-	-	-	16 583	16 583	2 727	19 311
Różnice kursowe z wyceny jednostek działających za granicą	-	-	(4 778)	-	(4 778)	294	(4 483)
Różnice kursowe z wyceny wartości firmy	-	-	(2 636)	-	(2 636)	-	(2 636)
Całkowite dochody za okres ogółem	-	-	(2 063)	11 232	9 169	3 022	12 191
Wyplata dywidendy	-	-	-	(10 745)	(10 745)	(2 268)	(13 013)
Saldo na dzień 30.09.2012 roku	32 560	140 194	162 549	16 177	351 480	19 366	370 846

GRUPA KAPITAŁOWA RAWLPLUG S.A.

SKONSOLIDOWANE SKRÓCONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE

za okres 1 stycznia - 30 września 2013 r.

sporządzone według MIĘDZYNARODOWYCH STANDARDÓW SPRAWOZDAWCZOŚCI FINANSOWEJ

WYNIKI FINANSOWE SEGMENTÓW

	Unia Europejska	Pozostałe kraje	Korekty i wyłączenia	Razem
Wyniki finansowe segmentów geograficznych za okres od 01.01 do 30.09.2013 roku				
Sprzedaż na rzecz klientów zewnętrznych	437 700	10 323	-	448 024
Sprzedaż między segmentami	37 608	-	(6 067)	31 541
Przychody segmentu ogółem	475 308	10 323	(6 067)	479 565
Amortyzacja	(18 828)	(303)	-	(19 131)
Pozostałe przychody (koszty) operacyjne	(436 799)	(8 989)	14 178	(431 610)
Wynik na działalności operacyjnej segmentu	19 682	1 031	8 111	28 824
Przychody (koszty) finansowe, w tym:	(10 488)	(105)	-	(10 593)
przychody z tyt. odsetek	1 058	-	-	1 058
koszty z tyt. odsetek	(8 170)	(70)	-	(8 239)
Zysk (strata) brutto	9 194	926	8 111	18 230
Podatek dochodowy	(3 039)	-	-	(3 039)
Zysk (strata) netto	6 155	926	8 111	15 191
Aktywa segmentu	769 379	22 620	-	791 999
Nakłady inwestycyjne	45 399	335	(26 460)	19 274

	Unia Europejska	Pozostałe kraje	Korekty i wyłączenia	Razem
Wyniki finansowe segmentów geograficznych za okres od 01.01 do 30.09.2012 roku				
Sprzedaż na rzecz klientów zewnętrznych	467 739	6 991	-	474 730
Sprzedaż między segmentami	35 740	-	(3 803)	31 937
Przychody segmentu ogółem	503 478	6 991	(3 803)	506 667
Amortyzacja	(20 075)	(312)	-	(20 387)
Pozostałe przychody (koszty) operacyjne	(457 842)	(6 558)	12 161	(452 239)
Wynik na działalności operacyjnej segmentu	25 562	121	8 358	34 040
Przychody (koszty) finansowe, w tym:	(10 116)	61	-	(10 056)
przychody z tyt. odsetek	1 146	-	-	1 146
koszty z tyt. odsetek	(10 310)	(7)	-	(10 317)
Zysk (strata) brutto	15 446	181	8 358	23 984
Podatek dochodowy	(4 642)	(31)	-	(4 673)
Zysk (strata) netto	10 804	150	8 358	19 311
Aktywa segmentu	768 115	19 528	-	787 643
Nakłady inwestycyjne	127 052	72	(64 958)	62 165

NOTY DO SKRÓCONEGO SKONSOLIDOWANEGO SPRAWOZDANIA Z SYTUACJI FINANSOWEJ

1. Wartości niematerialne i prawne

	30.09.2013				Razem
	Wartość firmy	Koncesje, patenty, licencje	Koszty zakończonych prac rozwojowych	Pozostałe	
Wartość brutto na początek okresu	45 591	22 976	5 235	1 172	74 974
Zwiększenia	1 189	181	227	18	1 615
Zakup	-	156	-	8	164
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	20	-	-	20
Różnice kursowe	1 189	6	-	10	1 205
Inne	-	-	227	-	227
Zmniejszenia	-	(87)	(11)	(23)	(121)
Sprzedaż	-	(85)	(11)	-	(96)
Likwidacja	-	(2)	-	-	(2)
Inne	-	-	-	(23)	(23)
Wartość brutto na koniec okresu	46 779	23 071	5 451	1 168	76 468
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na początek okresu	98	5 574	36	475	6 183
Odpis amortyzacyjny za okres	-	471	135	26	631
Sprzedaż	-	(84)	-	-	(84)
Likwidacja	-	(2)	-	-	(2)
Różnice kursowe	3	5	-	5	14
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na koniec okresu	101	5 964	171	506	6 741
Wartość netto					
na 1 stycznia 2013 r.	45 493	17 402	5 199	698	68 792
na 30 września 2013 r.	46 678	17 106	5 280	662	69 728

	31.12.2012				Razem
	Wartość firmy	Koncesje, patenty, licencje	Koszty zakończonych prac rozwojowych	Pozostałe	
Wartość brutto na początek okresu	48 809	23 111	4 540	3 744	80 204
Zwiększenia	-	306	695	1 262	2 263
Zakup	-	34	11	1 262	1 307
Reklasyfikacja	-	18	-	-	18
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	254	684	-	938
Zmniejszenia	(3 219)	(440)	-	(3 834)	(7 493)
Sprzedaż	-	-	-	(2 831)	(2 831)
Likwidacja	-	(407)	-	(6)	(413)
Reklasyfikacja	-	-	-	(26)	(26)
Różnice kursowe	(3 219)	(33)	-	(27)	(3 279)
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	-	-	(614)	(614)
Inne	-	-	-	(330)	(330)
Wartość brutto na koniec okresu	45 591	22 976	5 235	1 172	74 974
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na początek okresu	106	5 300	-	464	5 869
Odpis amortyzacyjny za okres	-	620	36	30	686
Likwidacja	-	(317)	-	(6)	(323)
Różnice kursowe	(8)	(30)	-	(13)	(50)
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na koniec okresu	98	5 574	36	475	6 183
Wartość netto					
na 1 stycznia 2012 r.	48 704	17 811	4 540	3 281	74 335
na 31 grudnia 2012 r.	45 493	17 402	5 199	698	68 792

	30.09.2012				Razem
	Wartość firmy	Koncesje, patenty, licencje	Koszty zakończonych prac rozwojowych	Pozostałe	
Wartość brutto na początek okresu	48 809	23 111	4 540	3 744	80 204
Zwiększenia	-	62	324	1 322	1 707
Zakup	-	28	-	1 322	1 350
Reklasyfikacja	-	13	-	-	13
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	16	-	-	16
Różnice kursowe	-	4	-	-	4
Inne	-	-	324	-	324
Zmniejszenia	(2 686)	(221)	-	(3 222)	(6 129)
Sprzedaż	-	-	-	(2 831)	(2 831)
Likwidacja	-	(192)	-	-	(192)
Reklasyfikacja	-	-	-	(22)	(22)
Różnice kursowe	(2 686)	(29)	-	(25)	(2 740)
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	-	-	(15)	(15)
Inne	-	-	-	(330)	(330)
Wartość brutto na koniec okresu	46 123	22 951	4 864	1 844	75 782
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na początek okresu	106	5 300	-	464	5 869
Odpis amortyzacyjny za okres	-	541	12	22	575
Likwidacja	-	(188)	-	-	(188)
Różnice kursowe	(7)	(24)	-	(12)	(42)
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na koniec okresu	98	5 629	12	474	6 214
Wartość netto					
na 1 stycznia 2012 r.	48 704	17 811	4 540	3 281	74 335
na 30 września 2012 r.	46 025	17 322	4 852	1 369	69 569

2a. Wartość firmy z konsolidacją

		30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Rawplug Ltd	PLN	5 484	5 447	5 605
	GBP	1 087	1 087	1 087
Koelner Hungaria Kft	PLN	4 235	4 205	4 356
	HUF	300 388	300 388	300 388
Rawplug Ireland Ltd	PLN	23 116	22 413	22 554
	EUR	5 482	5 482	5 482
Rawl France SAS	PLN	125	121	122
	EUR	30	30	30
Koelner Ltd	PLN	121	121	121
	RUB	983	983	983
Stahl Ltd	PLN	13 003	12 608	12 687
	EUR	3 084	3 084	3 084
Razem		46 084	44 917	45 445

2b. Wartość firmy na poziomie sprawozdań jednostkowych

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Rawplug Ireland Ltd			
	PLN*	594	576
	EUR	141	141
Razem		594	576

* przeliczenie kursem krzyżowym EUR/GBP, GBP/PLN

3. Rzeczowe aktywa trwałe

	30.09.2013						
	Grunty	Budynki i budowle	Maszyny i urządzenia	Środki transportu	Pozostałe środki trwałe	Środki trwałe w budowie	Razem
Wartość brutto na początek okresu	18 957	131 197	237 671	19 485	16 374	21 132	444 816
Zwiększenia	82	9 760	24 214	3 974	507	23 979	62 517
Zakup	-	-	630	647	157	20 609	22 042
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	9 554	11 858	312	196	-	21 920
Przyjęte na podst. um. leasingu finansowego	-	-	11 525	2 829	115	-	14 469
Nabyte wraz z zakupem spółki zależnej	-	-	-	-	-	82	82
Reklasyfikacje	-	-	2	-	14	3 287	3 304
Różnice kursowe	82	101	200	96	23	1	503
Inne	-	106	-	90	2	-	198
Zmniejszenia	(55)	-	(17 388)	(5 298)	(267)	(25 637)	(48 645)
Sprzedaż	(55)	-	(14 889)	(2 710)	(83)	-	(17 737)
Likwidacja	-	-	(1 408)	(2 530)	(176)	-	(4 114)
Reklasyfikacje	-	-	(307)	-	-	(3 301)	(3 608)
Różnice kursowe	-	-	(159)	(7)	(8)	(378)	(552)
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	-	-	-	-	(21 940)	(21 940)
Inne	-	-	(625)	(51)	-	(18)	(694)
Wartość brutto na koniec okresu	18 985	140 958	244 498	18 161	16 614	19 473	458 689
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na początek okresu	1 881	41 203	137 715	12 865	13 317	(423)	206 557
Odpis amortyzacyjny za okres	65	3 155	11 914	2 208	1 256	-	18 598
Sprzedaż	-	-	(3 613)	(2 498)	20	-	(6 091)
Likwidacja	-	-	(1 276)	(1 323)	(175)	-	(2 774)
Reklasyfikacja	-	-	(730)	-	-	423	(307)
Różnice kursowe	-	38	82	39	3	-	161
Inne	-	-	(507)	-	-	-	(507)
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na koniec okresu	1 946	44 396	143 585	11 291	14 420	-	215 637
Wartość netto							
na 1 stycznia 2013 r.	17 076	89 995	99 956	6 620	3 057	21 555	238 259
na 30 września 2013 r.	17 039	96 562	100 913	6 870	2 194	19 473	243 051

31.12.2012

	Grunty	Budynki i budowle	Maszyny i urządzenia	Środki transportu	Pozostałe środki trwałe	Środki trwałe w budowie	Razem
Wartość brutto na początek okresu	19 516	133 079	229 099	20 755	16 908	7 728	427 084
Zwiększenia	-	1 633	18 608	2 485	696	33 671	57 093
Zakup	-	267	870	374	454	32 034	33 999
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	1 349	15 572	104	209	-	17 234
Przyjęte na podst. um. leasingu finansowego	-	-	-	1 865	-	52	1 917
Reklasyfikacje	-	17	2 166	142	33	1 579	3 937
Różnice kursowe	-	-	-	-	-	6	6
Zmniejszenia	(558)	(3 514)	(10 036)	(3 755)	(1 231)	(20 267)	(39 362)
Sprzedaż	(226)	(2 497)	(2 312)	(2 680)	(78)	(140)	(7 933)
Likwidacja	-	(506)	(4 425)	(753)	(758)	(34)	(6 477)
Reklasyfikacje	-	-	(2 227)	-	(314)	(2 436)	(4 977)
Różnice kursowe	(332)	(511)	(722)	(322)	(80)	(97)	(2 065)
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	-	-	-	-	(17 558)	(17 558)
Inne	-	-	(349)	-	-	(2)	(351)
Wartość brutto na koniec okresu	18 957	131 197	237 671	19 485	16 374	21 132	444 816
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na początek okresu	1 795	38 172	127 417	12 419	12 759	-	192 561
Odpis amortyzacyjny za okres	86	3 950	17 007	3 568	1 730	-	26 341
Odpis aktualizujący z tytułu utraty wartości	-	-	77	-	-	-	77
Odwrocenie odpisu aktualizującego	-	-	(482)	-	-	-	(482)
Sprzedaż	-	(495)	(2 449)	(2 521)	(71)	(423)	(5 960)
Likwidacja	-	(291)	(3 468)	(447)	(741)	-	(4 941)
Reklasyfikacja	-	-	(77)	-	(314)	-	(391)
Różnice kursowe	-	(134)	(565)	(155)	(47)	-	(901)
Inne	-	-	256	2	-	-	258
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na koniec okresu	1 881	41 203	137 715	12 865	13 317	(423)	206 557
Wartość netto							
na 1 stycznia 2012 r.	17 721	94 907	101 682	8 336	4 149	7 728	234 523
na 31 grudnia 2012 r.	17 076	89 995	99 956	6 620	3 057	21 555	238 259

30.09.2012

	Grunty	Budynki i budowle	Maszyny i urządzenia	Środki transportu	Pozostałe środki trwałe	Środki trwałe w budowie	Razem
Wartość brutto na początek okresu	19 516	133 079	229 099	20 755	16 908	7 728	427 084
Zwiększenia	17	483	8 854	1 978	539	24 992	36 863
Zakup	-	168	550	361	379	23 363	24 823
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	217	8 166	89	160	-	8 632
Przyjęte na podst. um. leasingu finansowego	-	-	-	1 489	-	52	1 541
Reklasyfikacje	-	17	63	38	-	1 576	1 678
Różnice kursowe	-	-	74	-	-	1	199
Zmniejszenia	(491)	(3 136)	(2 174)	(2 623)	(504)	(11 293)	(20 220)
Sprzedaż	(226)	(2 497)	589	(1 652)	(81)	-	(3 867)
Likwidacja	-	(425)	(1 790)	(663)	(38)	-	(2 916)
Reklasyfikacje	-	-	(78)	-	(315)	(2 255)	(2 647)
Różnice kursowe	(265)	(214)	(567)	(308)	(70)	(77)	(1 501)
Rozliczenie środków trwałych w budowie	-	-	-	-	-	(8 962)	(8 962)
Inne	-	-	(327)	-	-	-	(327)
Wartość brutto na koniec okresu	19 042	130 426	235 779	20 110	16 944	21 427	443 727
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na początek okresu	1 795	38 172	127 417	12 419	12 759	-	192 561
Odpis amortyzacyjny za okres	64	2 976	12 888	2 729	1 323	-	19 981
Odpis aktualizujący z tytułu utraty wartości	-	-	(211)	-	-	-	(211)
Sprzedaż	-	(495)	(1 754)	(1 644)	(73)	-	(3 967)
Likwidacja	-	(215)	(1 323)	(357)	(20)	-	(1 915)
Reklasyfikacja	-	-	(78)	-	(315)	-	(393)
Różnice kursowe	-	11	(394)	(154)	(42)	-	(579)
Inne	-	-	183	-	-	-	183
Umorzenie i odpisy z tytułu utraty wartości na koniec okresu	1 859	40 448	136 728	12 992	13 632	-	205 660
Wartość netto							
na 1 stycznia 2012 r.	17 721	94 907	101 682	8 336	4 149	7 728	234 523
na 30 września 2012 r.	17 183	89 977	99 051	7 117	3 312	21 427	238 066

4. Nieruchomości inwestycyjne

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan na początek okresu	3 142	3 142	3 142
Zwiększenie	75	-	-
Modernizacja	75	-	-
Stan na koniec okresu	3 217	3 142	3 142

5. Inwestycje w jednostki stowarzyszone

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan na początek okresu	-	-	-
Zwiększenia	-	-	-
Zmniejszenia	-	-	-
Stan na koniec okresu	-	-	-

6. Długoterminowe aktywa finansowe

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Wartość brutto na początek okresu	32 935	8 110	8 110
Udziały i akcje	9 040	3 075	3 075
Udzielone pożyczki	23 895	5 035	5 035
Zwiększenia	1 247	29 990	24 456
Udziały i akcje	335	5 990	-
- zakup udziałów i akcji	-	5 763	-
- różnice kursowe	72	227	-
- inne	263	-	-
Udzielone pożyczki	912	24 000	24 456
- udzielenie pożyczek	56	24 000	24 000
- wycena bilansowa	137	-	-
- inne	719	-	456
Zmniejszenia	(5 290)	(5 165)	(5 086)
Udziały i akcje	(1 008)	(25)	(146)
- różnice kursowe	-	(25)	(146)
- objęcie jednostki konsolidacją	(1 008)	-	-
Udzielone pożyczki	(4 282)	(5 140)	(4 939)
- spłata pożyczek	-	(4 250)	(4 450)
- różnice kursowe	-	(364)	(343)
- inne	(4 282)	(526)	(147)
Wartość brutto na koniec okresu	28 892	32 935	27 480
Udziały i akcje	8 367	9 040	2 928
Udzielone pożyczki	20 525	23 895	24 552
Odpis aktualizujący wartość długoterminowych aktywów finansowych na początek okresu	221	221	221
Zwiększenia	-	-	-
Zmniejszenia	-	-	-
Odpis aktualizujący wartość długoterminowych aktywów finansowych na koniec okresu	221	221	221
Wartość netto			
Stan na początek okresu	32 714	7 889	7 889
Stan na koniec okresu	28 671	32 714	27 259
Stan na koniec okresu - Udziały	8 146	8 819	2 707
Pr.JSC Koelner Ukraine	5 031	4 768	13
Koelner Kazakhstan Ltd	2	2	2
Herco Fixings Ltd	2 239	2 171	1 810
LeoTex Ltd	2	2	2
Koelner Finance Ltd	0	0	0
Koelner Trading KLD LLC	132	132	132
Koelner-Rawplug B&C Material Trading LLC	281	277	289
Aqua	5	5	5
Koelner Inwestycje Budowlane Sp. z o.o.	5	5	5
Koelner Slovakia s.r.o.	449	449	449
Koelner Polska Sp. z o.o.*	-	1 008	-
Stan na koniec okresu - Pożyczka	20 525	23 895	24 552
Herco Ltd	-	4 145	4 546
Amicus Polinae sp. z o.o.	20 525	19 750	20 006

* spółka objęta konsolidacją od 01.01.2013 r.

7. Należności długoterminowe i rozliczenia międzyokresowe

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Kaucje z tyt. wynajmu lokali	929	894	1 219
Inne należności	234	289	318
Rozliczenia międzyokresowe	3 107	2 817	1 214
	4 270	3 999	2 751
Odпис aktualizujące wartość należności			
Należności długoterminowe i rozliczenia międzyokresowe brutto	4 270	3 999	2 751

8. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan brutto na początek okresu	58 629	59 957	59 957
Rzeczowe aktywa trwałe	929	982	982
Wartości niematerialne	44 599	47 152	47 152
Aktywa finansowe	52	118	118
Zapasy	3 563	3 521	3 521
Należności krótkoterminowe	1 434	1 574	1 574
Rezerwy na świadczenia pracownicze	404	541	541
Pozostałe rezerwy	1 253	1 411	1 411
Straty podatkowe do odliczenia w przyszłych okresach	3 004	624	624
Różnice kursowe	2 188	2 441	2 441
Zobowiązania	1 154	1 508	1 508
Pozostałe	50	85	85
Korekta błędów poprzednich okresów	-	123	123
Zapasy	-	123	123
Stan brutto na początek okresu po korekcie	58 629	60 080	60 080
Rzeczowe aktywa trwałe	929	982	982
Wartości niematerialne	44 599	47 152	47 152
Aktywa finansowe	52	118	118
Zapasy	3 563	3 644	3 644
Należności krótkoterminowe	1 434	1 574	1 574
Rezerwy na świadczenia pracownicze	404	541	541
Pozostałe rezerwy	1 253	1 411	1 411
Straty podatkowe do odliczenia w przyszłych okresach	3 004	624	624
Różnice kursowe	2 188	2 441	2 441
Zobowiązania	1 154	1 508	1 508
Pozostałe	50	85	85
Zmiany odniesione na rachunek zysków i strat z tyt. powstania i odwrócenia się różnic przejściowych i straty podatkowej	2 522	(1 238)	(1 641)
Rzeczowe aktywa trwałe	67	(53)	3
Wartości niematerialne	(1 915)	(2 553)	(1 915)
Aktywa finansowe	24	(66)	78
Zapasy	379	(57)	(54)
Należności krótkoterminowe	58	(119)	(167)
Rezerwy na świadczenia pracownicze	30	(137)	(52)
Pozostałe rezerwy	(1)	(85)	(1)
Straty podatkowe do odliczenia w przyszłych okresach	3 161	2 380	265
Różnice kursowe	7	(158)	(13)
Zobowiązania	231	(354)	233
Pozostałe	481	(35)	(18)
Zmiany odniesione na kapitał własny z tyt. powstania i odwrócenia się różnic przejściowych i straty podatkowej	-	-	-

	1	(213)	(118)
Różnice kursowe			
Rzeczowe aktywa trwałe	(0)	-	-
Zapasy	(2)	(24)	(17)
Należności krótkoterminowe	(24)	(21)	(16)
Pozostałe rezerwy	16	(73)	(44)
Różnice kursowe	12	(94)	(41)
Stan brutto na koniec okresu	61 152	58 629	58 321
Rzeczowe aktywa trwałe	996	929	985
Wartości niematerialne	42 684	44 599	45 237
Aktywa finansowe	76	52	196
Zapasy	3 939	3 563	3 573
Należności krótkoterminowe	1 468	1 434	1 391
Rezerwy na świadczenia pracownicze	434	404	489
Pozostałe rezerwy	1 268	1 253	1 366
Straty podatkowe do odliczenia w przyszłych okresach	6 165	3 004	889
Różnice kursowe	2 208	2 188	2 387
Zobowiązania	1 385	1 154	1 741
Pozostałe	531	50	67
Odpis aktualizujący wartość aktywów z tyt. odroczonego podatku dochodowego na początek okresu	2 972	3 125	3 125
Zwiększenia	-	-	-
Zmniejszenia	20	(153)	(66)
Różnice kursowe	-	(153)	-
Różnice kursowe kalkulowane	20	0	(66)
Odpis aktualizujący wartość aktywów z tyt. odroczonego podatku dochodowego na koniec okresu	2 992	2 972	3 058
Wartość netto			
Stan na początek okresu	55 657	56 832	56 832
Stan na koniec okresu	58 161	55 657	55 263

9. Zapasy	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Materiały	28 411	31 550	37 377
Półprodukty i produkcja w toku	6 595	4 713	8 130
Produkty gotowe	88 264	94 152	66 307
Towary	72 568	65 949	97 115
Zaliczki na dostawy	782	824	812
	196 621	197 189	209 740
Odpis aktualizujący wartość zapasów	(13 771)	(13 635)	(12 378)
Zapasy, wartość brutto	210 392	210 824	222 119
Wartość zapasów ujęta jako koszt w rachunku zysków i strat	330 874	441 934	349 119

9b. Odpisy aktualizujące wartość zapasów	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan na początek okresu	13 635	11 736	11 736
Korekta bilansu otwarcia	-	645	645
Skorygowany bilans otwarcia	13 635	12 381	12 381
Odpisy utworzone	1 520	2 196	625
Odpisy rozwiązane	(1 074)	(841)	(552)
Odpisy wykorzystane	(301)	(9)	-
Inne zmiany	(9)	(92)	(76)
Stan na koniec okresu	13 771	13 635	12 378

10. Należności krótkoterminowe i rozliczenia międzyokresowe	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Należności z tyt. dostaw i usług	140 865	95 951	135 738
Należności z tyt. podatków, cel, ubezpieczeń i podobne	16 050	7 602	4 483
Rozliczenia międzyokresowe	4 944	3 109	7 135
Pozostałe należności	3 548	2 413	4 055
	165 407	109 075	151 412
Odpisy aktualizujące wartość należności	(10 431)	(9 576)	(9 735)
Należności krótkoterminowe i rozliczenia międzyokresowe brutto	175 838	118 652	161 147

10b. Odpisy aktualizujące wartość należności	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan na początek okresu	9 576	9 940	9 940
Odpisy utworzone	2 438	3 811	2 782
Odpisy rozwiązane	(1 162)	(1 954)	(1 445)
Odpisy wykorzystane	(370)	(1 911)	(1 231)
Inne zmiany	(52)	(309)	(311)
Stan na koniec okresu	10 431	9 576	9 735

11. Należności / Zobowiązania z tyt. bieżącego podatku dochodowego	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Należności z tytułu bieżącego podatku dochodowego	879	2 563	1 884
Zobowiązania z tytułu bieżącego podatku dochodowego	3 079	304	1 219

12. Krótkoterminowe aktywa finansowe	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan na początek okresu	1 766	6 901	6 901
Udzielone pożyczki	1 766	6 901	6 901
Zwiększenia	88	12 257	5 507
Udzielone pożyczki	88	12 257	5 507
Zakup / udzielenie	8	12 239	5 462
Różnice kursowe	47	5	-
Inne zwiększenia	33	13	45
Zmniejszenia	-	(17 392)	(3 343)
Udzielone pożyczki	-	(17 392)	(3 343)
Sprzedaż / spłata	-	(17 389)	(3 014)
Różnice kursowe	-	-	(326)
Inne zmniejszenia	-	(3)	(3)
Stan na koniec okresu	1 854	1 766	9 065
Udzielone pożyczki	1 854	1 766	9 065

13. Środki pieniężne i ich ekwiwalenty	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Środki pieniężne w kasie i na rachunkach	13 171	10 402	12 952
Depozyty bankowe	6 968	5 747	6 540
Inne	1	-	-
	20 140	16 150	19 492

14. Kapitał zakładowy

	Seria	Rodzaj akcji	Rodzaj uprzywilejowania	Liczba akcji	Wartość nominalna	Sposób pokrycia	Data rejestracji
A		na okaziciela	brak	23 000 000	23 000	gotówka	20.07.2004
B		na okaziciela	brak	7 000 000	7 000	gotówka	03.12.2004
C		na okaziciela	brak	335 200	335	gotówka	16.11.2005
C		na okaziciela	brak	185 400	185	gotówka	21.11.2006
D		na okaziciela	brak	1 500 000	1 500	gotówka	20.03.2007
C		na okaziciela	brak	268 700	269	gotówka	03.12.2007
C		na okaziciela	brak	270 700	271	gotówka	10.03.2008
				32 560 000	32 560		

15. Pozostałe kapitały

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Kapitał zapasowy pozostały	122 902	125 961	125 960
Pozostałe kapitały rezerwowe	21 903	15 788	15 788
Różnice kursowe z konsolidacji	20 891	18 610	20 802
	165 695	160 359	162 549

16. Niepodzielony wynik finansowy

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Niepodzielony wynik finansowy z lat ubiegłych	6 820	(407)	(406)
Wynik netto bieżącego okresu	12 201	10 302	16 583
	19 021	9 895	16 177

17a. Kredyty i pożyczki

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Długoterminowe kredyty bankowe	33 999	9 494	66 748
Długoterminowe pożyczki	13 078	16 311	24 414
Długoterminowe kredyty i pożyczki	47 077	25 805	91 162
Krótkoterminowe kredyty bankowe	166 228	192 911	148 995
Krótkoterminowe pożyczki	3 365	3 713	2 464
Krótkoterminowe kredyty i pożyczki	169 593	196 624	151 459

Terminy spłaty

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
powyżej 1 roku do 3 lat	47 077	25 805	91 162
	47 077	25 805	91 162

17b. Kredyty i pożyczki

DLUGOTERMINOWE ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU KREDYTÓW I POŻYCZEK

Kredytobiorca / Pożyczkobiorca	Kredytodawca / Pożyczkodawca	Siedziba	Kwota kredytu / pożyczki wg umowy		Kwota kredytu / pożyczki pozostała do spłaty		Warunki oprocentowania	Termin spłaty	Zabezpieczenia	Inne
			tys. zł	tys. waluta	tys. zł	tys. waluta				
RAWPLUG S.A.	Bank Zachodni WBK S.A.	Wrocław	55 016		4 007		WIBOR 1M +marża	30.11.2014	1. Zastaw rejestrowy na 5.820.000 akcjach Rawiplug S.A. posiadanych przez Amicus Polinae Sp. z o.o. 2. Hipoteka zwykła łączna 20.000 tys. zł na użytkowaniu wieczystym gruntu oraz budynku należącym do Koelner Tworowa Sztuczne Sp. z o.o. 3. Wpływy na r-ku bieżącym. 4. Cesja praw z um. ubezpieczenia ww. nieruchomości.	kredyt długoterminowy w okresie spłaty do 1-go roku
RAWPLUG S.A.	BNP Paribas Bank Polska S.A.	Warszawa	30 000		29 992		WIBOR 3M +marża	03.03.2015	1. Hipoteka łączna do 45.000 tys. zł na prawie użytkowania wieczystego nieruchomości. 2. Cesja praw z polisy ubezpieczenia. 3. Zastaw finansowy na 7.000 tys. szt. akcji Rawiplug S.A. należących do Amicus Polinae Sp. z o.o. 4. Obowiązanie o poddaniu się egzekucji.	
RAWPLUG S.A.	Koelner Inwestycje Budowlane sp. z o.o.	Wrocław	20 910	5 100 EUR	12 921	3 029 EUR	EURIBOR 12M + marża	31.12.2014	brak	
Koelner Rawiplug Middle-East FZE	Al Hilal Bank	Dubaj, Zjed. Emiraty Arabskie	109	128 AED	70	82 AED	oprocentowanie stałe	01.07.2016	wystawione czeki PDC na każdą ratę	
Koelner Rawiplug Middle-East FZE	Emirates Islamic Bank	Dubaj, Zjed. Emiraty Arabskie	142	167 AED	87	102 AED	oprocentowanie stałe	25.04.2017	wystawione czeki PDC na każdą ratę	
RAZEM					47 077					

KRÓTKOTERMINOWE ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU KREDYTÓW I POŻYCZEK

Kredytobiorca / Pożyczkobiorca	Kredytodawca / Pożyczkodawca	Siedziba	Kwota kredytu / pożyczki wg umowy		Kwota kredytu / pożyczki pozostała do spłaty		Warunki oprocentowania	Termin spłaty	Zabezpieczenia	Inne
			tys. zł	tys. waluta	tys. zł	tys. waluta				
RAWPLUG S.A.	Bank Zachodni WBK S.A.	Wrocław	55 016		7 154		WIBOR 1M +marża	30.11.2014	1. Zastaw rejestrowy na 5.820.000 akcjach Rawiplug S.A. posiadanych przez Amicus Polinae Sp. z o.o. 2. Hipoteka zwykła łączna 20.000 tys. zł na użytkowaniu wiecz. gruntu i budynku należącym do Koelner Tworowa Sztuczne Sp. z o.o. 3. Wpływy na r-ku bieżącym. 4. Cesja praw z um. ubezpiecz. ww. nieruchomości.	kredyt długoterminowy w okresie spłaty do 1-go roku
RAWPLUG S.A.	Raffaelsen Bank Polska S.A.	Warszawa	58 988	16 500 EUR	6 118	894 PLN 715 EUR 761 GBP	EURIBOR 1M +marża WIBOR 1M +marża LIBOR 1M +marża	31.12.2013	1. Pełnomocnictwo do r-ku bieżącego i innych r-ków. 2. Poręczenie cywilne Radosława Koelnera i Przemysława Koelnera. 3. Hipoteka kaucyjna łączna do 7.564 tys. EUR, hipoteka kaucyjna do 49.436 tys. zł oraz hipoteka kaucyjna łączna do 7.500 tys. GBP. 4. Hipoteka kaucyjna do 17.724 tys. EUR. 5. Cesja praw ubezpiecz. z ww. nieruchomości.	kredyt długoterminowy w okresie spłaty do 1-go roku
RAWPLUG S.A.	ING Bank Śląski S.A.	Katowice	20 000		20 000		WIBOR 1M +marża	31.05.2014	1. Poręczenie Koelner Łańcuckiej Fabryki Śrub Sp. z o.o. 2. Poręczenie FPN Wapienica Sp. z o.o. 3. Zastaw rejestrowy na maszynach i urządzeniach 15.000 tys. zł. 4. Zastaw rejestrowy na zapasach 30 000 tys. zł.	
RAWPLUG S.A.	Bank Zachodni WBK S.A.	Wrocław	22 500		22 582		WIBOR 1M + marża	30.04.2014	1. Wpływy na r-ku bieżącym. 2. Zastaw rejestrowy na zapasach 22 500 tys. zł. 3. Cesja praw umowy ubezpiecz. 4. Ustanowienie przez Amicus Polinae Sp. z o.o. zastawu rejestrowego na 5.820.000 akcji Rawiplug S.A.	
RAWPLUG S.A.	Raffaelsen Bank Polska S.A.	Warszawa	82 000		70 468		1. Kredyt w r-ku bieżącym PLN, EUR, USD, CHF; WIBOR 1M, EURIBOR 1M, LIBOR 1M +marża 2. Kredyt rewolwingowy w PLN, USD, EUR; WIBOR 1M, LIBOR 1M, EURIBOR 1M +marża 3. Kredyt rewolwingowy w EUR - EURIBOR 1M +marża 4. Akredytowywanie 5. Gwarancje bankowe Koelner Polska Sp. z o.o. oraz Koelner Łańcucka Fabryka Śrub Sp. z o.o. 6. Gwarancje handlowe	1. Kredyt w r-ku bieżącym na zapasach 42.500 tys. zł. 2. Kredyt rewolwingowy 70.000 tys. zł na nieruchomości należących do Koelner Tworowa Sztuczne Sp. z o.o. 3. Kredyt rewolwingowy 100 tys. zł na nieruchomości. 4. Cesja praw z polisy ubezpiecz. w/w zapasów i nieruchomości. 5. Cicha cesja należności do odbiorców RAWPLUG S.A. oraz Koelner Polska Sp. z o.o. 6. Gwarancja spłaty zobowiązań wystawiona przez Koelner Polska Sp. z o.o. 7. Gwarancja spłaty zobowiązań wystawiona przez Koelner Łańcucka Fabryka Śrub Sp. z o.o.		
Rawiplug Ireland Ltd	Ulster Bank Commercial Services Ltd	Dublin, Irlandia	2 530	600 EUR	2 496	592 EUR	oprocentowanie stałe	beztęminowo	cesja należności	
Rawiplug Ireland Ltd	PRI Pensions Trustees Ltd	Dublin, Irlandia	890	211 EUR	869	206 EUR	oprocentowanie stałe	30.06.2014	brak	
Koelner Łańcucka Fabryka Śrub Sp. z o.o.	ING Bank Śląski S.A.	Katowice	4 220		514		WIBOR 1M +marża	31.05.2014	1. Hipoteka umowna do 4.220 tys. zł na nieruchomości z cesją praw z polisy ubezpiecz. 2. Zastaw rejestrowy na maszynach - 4.220 tys. zł z cesją praw z polisy ubezpiecz. 3. Poręczenie cywilne RAWPLUG S.A.	
Koelner Łańcucka Fabryka Śrub Sp. z o.o.	ING Bank Śląski S.A.	Katowice	1 500	361 USD	250	59 USD	EURIBOR 1M +marża	31.05.2014	1. Hipoteka umowna do 361 tys. EUR na nieruchomości z cesją praw z polisy ubezpiecz. 2. Zastaw rejestrowy na maszynach 361 tys. EUR wraz z cesją praw z polisy ubezpiecz. 3. Poręczenie cywilne RAWPLUG S.A.	
Koelner Łańcucka Fabryka Śrub Sp. z o.o.	ING Bank Śląski S.A.	Katowice	8 000		8 000		WIBOR 1M +marża	31.05.2014	1. Hipoteka umowna do 8 000 tys. zł na nieruchomości. 2. Zastaw rejestrowy na maszynach 8 000 tys. zł. 3. Poręczenie cywilne RAWPLUG S.A.	
Koelner Łańcucka Fabryka Śrub Sp. z o.o.	Bank DnB NORD Polska S.A.	Warszawa	limit w zł do max. 44 607 tys. zł w tym: 1) kredyty nieodnawialny - 4 107 tys. zł 2) akredytowy - 12.000 tys. zł 3) kredyty w r-ku bieżącym w zł 4) kredyty w r-ku bieżącym w EUR		27 925	23 462 PLN 929 EUR	1) Kredyt nieodnawialny - WIBOR 1M +marża 2) Kredyt w r-ku bieżącym w PLN - WIBOR 1M +marża 3) Kredyt w r-ku bieżącym w EUR - EURIBOR 1M +marża	Limit - data spłaty 31.03.2015 w tym: 1) kredyty nieodnawialny 28.02.2014 2) akredytowy 31.03.2014 3) kredyty w r-ku bieżącym w zł - 01.07.2014 4) kredyty w r-ku bieżącym w EUR - 01.07.2014	1. Hipoteka umowna łączna do 66.910 tys. zł. 2. Cesja praw z um. ubezpieczenia. 3. Zastaw rejestrowy na maszynach i urządzeniach 27.190 tys. zł. 4. Zastaw rejestrowy na zapasach 38.722 tys. zł. 5. Przelew wierzytelności. 6. Zastaw rejestrowy na należnościach. 7. Gwarancja korporacyjna RAWPLUG S.A.	
FPN Wapienica Sp. z o.o.	ING Bank Śląski S.A.	Katowice	4 200		3 142		WIBOR 1M +marża	13.08.2014	hipoteka do 5 600 tys. zł, cesja z umowy ubezpiecz., weksel in blanco	
Koelner Rawiplug Middle-East FZE	Emirates Islamic Bank	Dubaj, Zjed. Emiraty Arabskie	111	128 AED	27	32 AED	oprocentowanie stałe	25.04.2017	wystawione czeki PDC na każdą ratę	kredyt długoterminowy w okresie spłaty do 1-go roku
Koelner Rawiplug Middle-East FZE	Al Hilal Bank	Dubaj, Zjed. Emiraty Arabskie	145	167 AED	47	56 AED	oprocentowanie stałe	01.07.2016	wystawione czeki PDC na każdą ratę	
RAZEM					169 593					

18. Pozostałe zobowiązania finansowe

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Część długoterminowa	7 109	1 476	1 670
Leasing finansowy	7 109	1 474	1 670
Inne	-	1	-
Część krótkoterminowa	4 384	2 377	2 753
Leasing finansowy	4 277	2 376	2 753
Inne	107	1	-

19. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan na początek okresu	13 861	14 883	14 883
Rzeczowe aktywa trwałe	12 473	13 131	13 131
Prawo wieczystego użytkowania gruntów	765	765	765
Aktywa finansowe	143	2	2
Należności krótkoterminowe	115	69	69
Różnice kursowe	330	916	916
Zobowiązania	35	-	-
Zmiany odniesione na rachunek zysków i strat z tyt. powstania i odroczenia się różnic przejściowych	(685)	(1 023)	(616)
Rzeczowe aktywa trwałe	(959)	(659)	(367)
Aktywa finansowe	137	141	93
Należności krótkoterminowe	66	46	22
Pozostałe rezerwy	27	-	30
Różnice kursowe	31	(586)	(505)
Zobowiązania	9	35	61
Pozostałe	4	-	50
Zmiany odniesione na kapitał własny z tyt. powstania i odroczenia się różnic przejściowych	-	(1)	-
Rzeczowe aktywa trwałe	-	(1)	-
Zmiany z tyt. różnic kursowych	0	1	1
Rzeczowe aktywa trwałe	0	1	1
Stan na koniec okresu	13 175	13 861	14 269
Rzeczowe aktywa trwałe	11 513	12 473	12 766
Prawo wieczystego użytkowania gruntów	765	765	765
Aktywa finansowe	280	143	95
Należności krótkoterminowe	181	115	91
Pozostałe rezerwy	27	-	30
Różnice kursowe	361	330	411
Zobowiązania	44	35	61
Pozostałe	4	-	50

20. Rezerwy na świadczenia pracownicze

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan na początek okresu	898	941	941
Rezerwa na nagrody jubileuszowe	442	447	447
Rezerwa na odprawy emerytalne	300	312	312
Inne	156	182	182
Zwiększenie rezerw	21	104	46
Rezerwa na odprawy emerytalne	-	26	-
Inne	21	78	46
Wykorzystanie rezerw	(31)	(36)	(36)
Rezerwa na odprawy emerytalne	-	(23)	(23)
Inne	(31)	(13)	(13)
Rozwiązanie rezerw	(10)	(103)	-
Rezerwa na nagrody jubileuszowe	-	(5)	-
Rezerwa na odprawy emerytalne	-	(15)	-
Inne	(10)	(83)	-
Inne zmiany	1	-	-
Rezerwa na odprawy emerytalne	1	-	-
Zmiana z tyt. różnic kursowych	2	(8)	(3)
Inne	2	(8)	(3)
Stan na koniec okresu	881	898	948
Rezerwa na nagrody jubileuszowe	442	442	447
Rezerwa na odprawy emerytalne	301	300	289
Inne	138	156	212
Część długoterminowa			
Rezerwa na nagrody jubileuszowe	335	335	369
Rezerwa na odprawy emerytalne	269	268	263
Inne	112	141	114
	716	744	746
Część krótkoterminowa			
Rezerwa na nagrody jubileuszowe	107	107	78
Rezerwa na odprawy emerytalne	32	32	26
Inne	26	15	98
	165	154	202

21. Pozostałe rezerwy

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Stan na początek okresu	7 923	8 018	8 018
Rezerwa na zobowiązania	7 526	7 603	7 603
Rezerwa na odszkodowania	13	-	-
Pozostałe	384	415	415
Zwiększenie rezerw	1 866	854	454
Rezerwa na zobowiązania	322	529	417
Rezerwa na premie	1 504	-	-
Rezerwa na odszkodowania	-	13	-
Pozostałe	40	312	37
Wykorzystanie rezerw	(99)	(526)	(527)
Rezerwa na zobowiązania	-	(476)	(527)
Rezerwa na premie	(86)	-	-
Rezerwa na odszkodowania	(13)	-	-
Pozostałe	-	(50)	-
Rozwiązanie rezerw	(730)	(416)	(215)
Rezerwa na zobowiązania	-	(130)	(200)
Rezerwa na premie	(566)	(130)	(200)
Pozostałe	(164)	(286)	(15)
Zmiana z tyt. różnic kursowych	4	(7)	(5)
Rezerwa na premie	(1)	-	-
Rezerwa na odszkodowania	0	-	-
Pozostałe	5	(7)	(5)
Reklasyfikacja do rozlicz.międzyokr. biernych	-	(0)	-
Pozostałe	-	(0)	-
Stan na koniec okresu	8 964	7 923	7 725
Rezerwa na zobowiązania	7 848	7 526	7 543
Rezerwa na premie	851	-	-
Rezerwa na odszkodowania	-	13	-
Pozostałe	265	384	182
Część długoterminowa	7 848	7 526	7 543
Rezerwa na zobowiązania	7 848	7 526	7 543
Część krótkoterminowa	1 116	397	182
Rezerwa na premie	851	-	-
Rezerwa na odszkodowania	-	13	-
Pozostałe	265	384	182

22. Długoterminowe i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Długoterminowe	3 666	4 353	4 274
Przychody przyszłych okresów	3 666	4 353	4 274
- dotacje	3 592	4 271	4 190
- prawo wieczystego użytkowania gruntów	74	82	84
Krótkoterminowe	11 177	8 370	12 907
Przychody przyszłych okresów	900	1 040	1 369
- dotacje	890	1 030	1 359
- prawo wieczystego użytkowania gruntów	10	10	10
Bierne rozliczenia międzyokresowe	10 277	7 330	11 538
- rezerwa na zobowiązania z tyt. przyszłych dostaw	2 564	1 043	1 121
- rezerwa na urlopy	105	108	1 234
- rezerwa na bonusy	6 373	4 840	7 282
- pozostałe	1 234	1 339	1 900

23. Zobowiązania z tyt. dostaw i usług oraz pozostałe zobowiązania

	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
Zobowiązania krótkoterminowe			
Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	112 581	79 339	95 823
Zobowiązania z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i podobne (bez CIT)	16 414	12 679	13 966
Zobowiązania z tyt. wynagrodzeń	4 068	2 782	3 883
Zobowiązania z tyt. zakupu rzeczowych aktywów trwałych	8 898	6 938	9 277
Pozostałe	3 779	3 133	5 462
	145 739	104 871	128 411

Zobowiązania długoterminowe

	-	-	-
--	---	---	---

24. Zobowiązania z tyt. leasingu operacyjnego

	opłaty minimalne		
	30.09.2013	31.12.2012	30.09.2012
W okresie 1 roku	768	1 055	669
W okresie od 1 do 5 lat	2 061	1 732	570
	2 829	2 787	1 239

25. Zobowiązania z tyt. leasingu finansowego

	30.09.2013		31.12.2012		30.09.2012	
	opłaty minimalne	wartość bieżąca	opłaty minimalne	wartość bieżąca	opłaty minimalne	wartość bieżąca
W okresie 1 roku	4 840	4 277	2 800	2 376	3 010	2 753
W okresie od 1 do 5 lat	7 593	X	1 856	1 474	1 895	1 670
Minimalne opłaty leasingowe ogółem	12 433	X	4 256	X	4 905	X
Koszty finansowe (-)	(1 047)	X	(406)	X	(483)	X
Wartość bieżąca minimalnych opłat leasingowych	11 386	11 386	3 850	3 850	4 422	4 422

26. Wartość netto przedmiotów użytkowanych na podst. umowy najmu, dzierżawy lub innej umowy, w tym leasingu operacyjnego na 30.09.2013 r.

	kwota netto z umowy leasingu
Wartość netto przedmiotów użytkowanych na podst. umowy najmu, dzierżawy lub in. umowy, w tym leasingu operacyjnego	
Urządzenia techniczne i maszyny	1 310
Środki transportu	1 117
Inne	1 564
	3 991

27. Wartość netto przedmiotów leasingu finansowego na 30.09.2013 r.

	W odniesieniu do grup aktywów		
	rzeczowe trwałe	aktywa niematerialne	wartości
Wartość netto przedmiotów leasingu finansowego			Razem
Urządzenia techniczne i maszyny	11 525	x	11 525
Środki transportu	3 753	x	3 753
Inne	115	x	115
	15 393	-	15 394

NOTY DO SKRÓCONEGO SKONSOLIDOWANEGO RACHUNKU ZYSKÓW I STRAT

28. Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów

	01-09.2013	01-09.2012
Przychody netto ze sprzedaży produktów	282 623	265 605
Przychody netto ze sprzedaży usług	1 884	1 920
Przychody netto ze sprzedaży towarów	189 543	231 280
Przychody netto ze sprzedaży materiałów	5 515	7 862
	<u>479 565</u>	<u>506 667</u>
kraj	191 597	215 982
eksport	<u>287 968</u>	<u>290 685</u>
	<u>479 565</u>	<u>506 667</u>

29. Koszty według rodzajów

	01-09.2013	01-09.2012
Amortyzacja	19 077	20 364
Zużycie materiałów i energii	140 840	168 070
Koszty wynagrodzeń	74 052	74 091
Podróże służbowe	1 508	1 481
Transport	20 090	19 799
Reprezentacja i reklama	3 643	4 817
Podatki i opłaty oraz ubezpieczenia majątkowe	5 483	5 837
Usługi obce	33 062	30 962
Pozostałe koszty	5 472	9 891
Razem koszty według rodzajów	<u>303 227</u>	<u>335 312</u>

30. Koszty wynagrodzeń

	01-09.2013	01-09.2012
Wynagrodzenia	58 365	58 190
Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	15 687	15 901
	<u>74 052</u>	<u>74 091</u>

31. Pozostałe przychody operacyjne

	01-09.2013	01-09.2012
Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	1 036	1 139
Dotacje	1 312	1 621
Odwrocenie odpisu aktualizującego należności	1 162	1 445
Odwrocenie odpisu aktualizującego zapasy	1 074	552
Odwrocenie rezerw	740	215
Przychody z tytułu najmów/czynszów	1 459	1 582
Nadwyżki inwentaryzacyjne	114	92
Zwrot kosztów postępowań sądowych/otrzymane kary i odszkodowania	460	617
Rozliczenie leasingu	1 484	-
Pozostałe	<u>2 656</u>	<u>2 431</u>
	<u>11 497</u>	<u>9 693</u>

32. Pozostałe koszty operacyjne

	01-09.2013	01-09.2012
Odpisy aktualizujące niefinansowe aktywa trwałe	-	77
Odpisy aktualizujące należności	2 408	2 663
Odpisy aktualizujące zapasy	1 520	625
Darowizny	657	464
Utworzenie rezerw	488	500
Niedobory inwentaryzacyjne	177	136
Koszty złomowania	1 733	2 146
Rozliczenie leasingu	1 182	-
Pozostałe	<u>1 730</u>	<u>3 452</u>
	<u>9 894</u>	<u>10 063</u>

33. Przychody finansowe

	01-09.2013	01-09.2012
Odsetki z tytułu udzielonych pożyczek	770	676
Zyski z tytułu różnic kursowych	-	983
Pozostałe odsetki	288	471
Wycena instrumentów pochodnych	-	390
Przychody ze sprzedaży wierzytelności	-	299
Pozostałe	<u>67</u>	<u>28</u>
	<u>1 125</u>	<u>2 847</u>

34. Koszty finansowe

	01-09.2013	01-09.2012
Odsetki od kredytów i pożyczek	7 667	9 761
Pozostałe odsetki	572	555
Provizje	819	658
Straty z tytułu różnic kursowych	1 074	-
Poręczenia i gwarancje	1 008	930
Pozostałe	<u>578</u>	<u>999</u>
	<u>11 718</u>	<u>12 903</u>

35. Podatek dochodowy ujęty w rachunku zysków i strat

	01-09.2013	01-09.2012
Podatek bieżący		
Bieżące obciążenie podatkowe	6 111	3 661
Korekty ujęte w sprawozdaniu danego okresu, dotyczące podatku bieżącego za poprzednie okresy	135	(13)
	<u>6 246</u>	<u>3 648</u>
Podatek odroczony		
Zmniejszenie (zwiększenie) z tytułu powstania i odwrócenia się różnic przejściowych	(3 180)	1 016
Inne	(28)	9
	<u>(3 207)</u>	<u>1 026</u>
Razem podatek dochodowy wykazany w rachunku zysków i strat	<u>3 039</u>	<u>4 673</u>

36. Zysk przypadający na jedną akcję

	01-09.2013	01-09.2012
Zysk przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej	12 201	16 583
Średnia ważona liczba akcji zwykłych	32 560 000	32 560 000
Zysk przypadający na jedną akcję (w zł)	0,37	0,51

37a. Transakcje z jednostkami zależnymi wyłączonymi z konsolidacji

	01-09.2013	01-09.2012
Sprzedaż produktów, usług, towarów i materiałów	14 968	13 543
Zakup usług, towarów i materiałów	352	541
Pozostałe przychody	721	1 345
Zakup środków trwałych	729	-
Pozostałe koszty	120	311
Zobowiązania	157	770
Należności	14 534	16 217
Pożyczki udzielone	1 627	13 395
Pożyczki otrzymane	12 921	-

dotyczy transakcji z jednostkami: Koelner Kazakhstan Ltd, Herco Fixings Ltd, PrJSC Koelner Ukraina, Koelner d.o.o., Koelner Trading KLD LLC, Koelner-Rawplug Building and Construction Material Trading LLC, Koelner Slovakia s.r.o., LeoTex Ltd, Koelner Inwestycje Budowlane Sp. z o.o.

37b. Transakcje z jednostką dominującą

	01-09.2013	01-09.2012
Pozostałe przychody	718	484
Pozostałe koszty	1 007	930
Zobowiązania	106	305
Należności	-	13
Pożyczki udzielone	20 525	20 006

dotyczy transakcji z jednostką dominującą: Amicus Polinae Sp.z o.o.

37c. Transakcje z jednostkami powiązanymi poprzez osobę współwłaściciela

	01-09.2013	01-09.2012
Zakup usług, towarów i materiałów	153	-
Pozostałe przychody	7	8
Zobowiązania	-	29
Pożyczki udzielone	227	216

dotyczy transakcji z jednostkami: Amicus sp. z o.o., Koelner Nieruchomości sp. z o.o.

37d. Transakcje z kluczowym personelem

	01-09.2013	01-09.2012
Sprzedaż produktów, usług, towarów i materiałów	164	-
Zakup usług, towarów i materiałów	21	-
Pozostałe przychody	33	9
Pozostałe koszty	-	414
Zobowiązania	26	-
Należności	1 443	18
Pożyczki otrzymane	-	24 414

dotyczy transakcji z członkami zarządu oraz rady nadzorczej RAWLPLUG S.A. oraz z osobami z nimi powiązanymi

38. Dotacje rządowe

	01-09.2013	01-09.2012
Stan na początek okresu	5 301	6 413
Otrzymane w ciągu roku	493	757
Odniesione na rachunek zysków i strat	(1 312)	(1 621)
Stan na koniec okresu	<u>4 482</u>	<u>5 549</u>
Część długoterminowa	3 592	4 190
Część krótkoterminowa	890	1 359